Q

How do you explain the appearance of no tampering taking place when the casual observer compares versions with the King James Bible?

A

I think the key word there is “casual,” rather than a careful observation. You cannot casually detect a land mine, but it is deadly. Many today are too casual with Bible reading; we are not as careful as we should be. Dr. Logsdon, who renounced his involvement with the New American Standard Version, said the reason few notice the changes is because, “It is done so subtily that very few would discover it.” Dr. Hort, the man who helped sculpt the New Greek text behind the new versions, described the changes best, saying,

“I do not think the significance of their existence is generally understood. It is quite impossible to judge the value of what appears to be trifling alterations merely by reading them one after another. Taken together, they have often important bearings which few would think of at first.... The difference between a picture, say of Raphael and a feeble copy of it, is made up of a number of trivial differences.... It is, one can hardly doubt, the beginning of a new period in Church history. So far the angry objectors have reason for their astonishment.”

Hort said elsewhere:
“At present very many orthodox (but rational) men are being unawares acted upon by influences which will assuredly bear good fruit in due time if the process is allowed to go on quietly.”

He said the changes are ‘significant’ and have “important bearings,” but appear “trifling” and “trivial.” He notes that people are being “acted upon,” but are “unaware” of it. The “few” who are pointing to the changes in new versions are disturbing plans for the deception to “go on quietly.” For many more details about the seldom seen views and sometimes sinister beliefs of new version editors, see New Age Bible Versions.